

Regard sur Repentigny



Repentigny
S'épanouir

Prix Régis-Laurin
Développement du logement
social
Édition 2016
Chantal Deschamps, lauréate

Prix Bronze
Capsana
Taux de participation
Édition 2016
Défi Santé

Plume d'argent – Événements
ACMQ
Édition 2016
Inauguration Centre d'art
Diane-Dufresne

Prix OCTAS – Culture et Société
Réseau Action TI
Édition 2016
Mes services municipaux

Mention spéciale du jury
Culture et développement
Les Arts et la Ville
Édition 2016
Centre d'art Diane-Dufresne

Parc des Premières-Nations

Des activités pour toute la famille

Situé au coin du boulevard Basile-Routhier et de la rue Outaouais, le parc des Premières-Nations est un lieu unique où les amoureux de la nature, les randonneurs, les sportifs et les enfants se donnent rendez-vous.



La nature en plein cœur de la ville

D'une superficie de 18 107 m² (ou 1.8 hectare), le parc intègre un grand boisé mature où un sentier pédestre, avec piste cyclable intégrée, a été aménagé dans le respect de la flore et de la faune particulière de ce milieu humide. Une portion du chemin a d'ailleurs été construite sur pilotis en raison des caractéristiques du sol.

Le boisé abrite de nombreux types d'arbres, de fougères et de mousse. Même si actuellement, c'est l'érable rouge qui domine le couvert forestier, nous observons la présence de majestueux cerisiers tardifs, de bouleaux jaunes, aussi appelés merisiers, et de Charmes de Caroline, une espèce très rare dans Lanaudière.

« La beauté exceptionnelle de ce lieu et la diversité des installations font du parc des Premières-Nations une destination incontournable pour toutes les familles repentinoises », indique Mme Francine Payer, conseillère municipale et présidente de la commission Parcs et espaces verts.

Un lieu d'entraînement à ciel ouvert

Huit stations d'entraînement ont été aménagées à proximité du bloc sanitaire. Le circuit compte plus de 32 exercices de musculation divisés en deux programmes de niveaux différents. Ces enchaînements ont été conçus afin de répondre autant aux attentes des athlètes de haut calibre qu'aux personnes désirant se remettre en forme. Si elles sont suivies correctement, ces séquences assurent un entraînement complet, sécuritaire et optimal en sollicitant tous les groupes musculaires du corps.

Éclairées, ces stations permanentes permettent aux résidents de s'entraîner gratuitement, et ce, durant les quatre saisons.

Grimper, glisser, se balancer... s'amuser!

Le parc des Premières-Nations propose trois aires de jeux pour permettre aux enfants de 2 à 12 ans de se divertir.

Des balançoires pour bouts de choux et pour jeunes enfants se trouvent près de la zone de jeux pour les 2 à 5 ans. Celle-ci est composée d'une glissoire, d'une passerelle suspendue et de jeux sur ressorts. Les enfants peuvent y jouer au tic-tac-toe, faire de la musique et apprendre les chiffres.

Un dôme pour grimpeurs se trouve dans la zone de jeux pour les 6 à 12 ans. D'immenses câbles suspendus, une balançoire, des murs d'escalade en filet et des passerelles permettent mille et une possibilités d'acrobaties.

« Le parc des Premières-Nations met des installations de haute qualité à la disposition des résidents. Chaque groupe d'âge est bien desservi par le type de jeux et d'équipements que l'on y retrouve », souligne M. Raymond Hénault, conseiller du district numéro 7.



► M. Raymond Hénault, conseiller du district numéro 7, et Mme Francine Payer, conseillère municipale et présidente de la commission Parcs et espaces verts, sont heureux d'accueillir les Repentinoises et les Repentinois au parc des Premières-Nations.

Rentrée scolaire

La bonne conduite donne des points de mérite, surtout en zone scolaire!

Du 29 août au 16 septembre, le Service de police mènera son annuelle opération rentrée scolaire afin d'assurer la sécurité des enfants qui prendront le chemin de l'école. Avec le Défi bonne conduite qui bat son plein, voilà une autre bonne raison d'adopter des comportements routiers sécuritaires et pourquoi pas de se faire intercepter pour sa conduite exemplaire!

Avec plus de 14 000 élèves qui entament cet automne une nouvelle année scolaire à Repentigny, il faut s'attendre à une augmentation de l'achalandage sur le réseau routier, particulièrement sur les voies et les pistes cyclables ainsi qu'à proximité des 33 écoles primaires et secondaires.

Non moins de 150 heures de surveillance policière sont ainsi prévues dans les zones scolaires au cours de cette période. En plus de veiller au respect des limites de vitesse et au port de la ceinture de sécurité, les policiers porteront une attention particulière à l'immobilisation des véhicules lorsqu'un autobus scolaire active ses feux intermittents et déploie son panneau d'arrêt. Ils s'assureront également que les signaux des brigadiers soient bien respectés et que les véhicules cèdent la priorité aux écoliers aux passages piétonniers.

Finalement, comme chaque année, les policiers sociocommunautaires feront plus de 250 visites de sensibilisation dans les écoles à l'occasion de la rentrée scolaire. D'ailleurs, pour son 60^e anniversaire, le Service de police mènera un concours auprès des élèves du primaire afin de trouver un nom à sa toute nouvelle mascotte. Plus de détails seront dévoilés au cours des premières semaines de classe.

Quand prudence rime avec récompense

Jusqu'au 31 octobre, la bonne conduite donne des points de mérite sur le territoire repentinois! En effet, en auto, à vélo ou à pied, faites-vous intercepter pour vos bons comportements sur la route et recevez un Billet de bonne conduite. Bien différent d'un constat d'infraction, un Billet de bonne conduite vous offre cinq chances de remporter l'un des trois grands prix totalisant 4 000 \$, soit un forfait d'entretien et de révision de votre véhicule, un vélo de marque SPECIALIZED et son équipement ainsi qu'un ensemble pour la pratique de la course à pied. Les prix sont gracieusement offerts par deux entreprises d'ici, soit le Centre FT Pneus et mécanique et Accro ski vélo.

« En misant sur la surveillance accrue des policiers en zones scolaires doublée du déploiement de notre campagne de sécurité routière, nous souhaitons offrir à nos enfants un

milieu de vie sécuritaire où les usagers de la route font preuve d'exemplarité. L'occasion idéale pour se prévaloir d'un Billet de bonne conduite! », indique le conseiller municipal et président de la commission Sécurité urbaine, M. Raymond Hénault.

Il est également possible de participer au Défi bonne conduite en s'inscrivant en ligne au defibonneconduite.com. Prenez note que pour gagner l'un des prix, les participants doivent être âgés de 14 ans et plus et ne recevoir aucun point d'inaptitude entre le 25 juin et le 31 octobre 2016.



► Les enfants du quartier Valmont-sur-parc entreront bientôt pour la première fois dans leur nouvelle école, située sur le boulevard Basile-Routhier.





Prêt, tout près, j'y vais!

Alors que la belle saison bat son plein, les Repentignois et les Repentignaises ont répondu d'une merveilleuse façon aux nombreux événements estivaux offerts jusqu'à maintenant par la Ville. Que ce soit les activités récréatives à saveur sportive, culturelle ou festive, vous avez été des milliers à vivre l'effervescence repentignoise.

Je tiens d'emblée à remercier nos équipes ainsi que Récrotourisme Repentigny pour leur contribution exceptionnelle à nous faire redécouvrir chaque été, les richesses de notre ville, en plus de nous présenter des nouveautés qui comblent de bonheur autant les grands que les petits!

Il est toujours agréable de constater à quel point la saison estivale permet à notre grande et belle communauté de se réapproprier ses parcs, ses espaces verts et surtout le majestueux fleuve Saint-Laurent. Bien entendu, je fais référence ici au parc-plage Saint-Laurent ainsi qu'au parc des Premières-Nations, des nouvelles installations mises à votre disposition pour profiter pleinement de la belle saison.

Les événements à ne pas manquer

Et ce n'est pas fini! Notre programmation estivale riche et variée se poursuivra dans les prochaines semaines, notamment avec les Internationaux de tennis junior Banque Nationale qui se dérouleront au parc Larochelle du 26 août au 3 septembre. Ce tournoi sera l'occasion idéale pour y voir à l'œuvre les champions de demain. Parmi les autres événements à venir, on y trouve l'incontournable Oktoberfest de Repentigny qui vous donnera l'occasion de vivre des moments de divertissement inoubliables en famille ou entre amis.

Je vous convie également à prendre part aux croisières patrimoniales pour admirer nos paysages et nos bijoux historiques aux abords du Saint-Laurent. D'ailleurs, ne manquez surtout pas les journées patrimoniales, des circuits piétonniers qui vous feront découvrir nos trésors culturels d'une valeur historique inestimable. Aussi, n'hésitez pas à participer à la Course Les Aspirants le 9 octobre au parc de l'Île Lebel, un événement sportif et festif, mais surtout qui est dédié à une cause noble dirigée par l'organisme Regard en Elle. Ou encore, jusqu'au 4 septembre, venez contempler au Centre d'art Diane-Dufresne l'univers foisonnant de Zilon, le maître incontesté du graffiti dans le cadre de son exposition éclatée Apocalypse Disco.

Pour connaître tous les détails des activités estivales de Repentigny, je vous invite à consulter le recreotourismerepentigny.com

Je termine en souhaitant à toutes les familles repentignaises, une belle rentrée scolaire. À tous les automobilistes, redoublez de prudence aux abords des écoles.



La mairesse
Chantal Deschamps, Ph. D.

 Chantal Deschamps
 @CD_Repentigny

Apocalypse Last Call / dernier service

Ses graffitis de personnages androgynes font partie du paysage montréalais, de ses immeubles et de ses ruelles. Depuis la fin juin, ses plus récentes créations ornent les murs du Centre d'art Diane-Dufresne où il est reçu pour présenter l'exposition *Apocalypse Disco*. Le 25 août, de 20 h à 23 h, l'artiste multidisciplinaire Zilon vous y offre un dernier service dans le cadre d'un événement culturel animé par Geneviève Borne : *Apocalypse Last Call* marquant la dernière semaine de l'exposition.

Durant la soirée toute en musique, Zilon, disc-jockey, sera sur place accompagné de ses collaborateurs qui offriront des performances de danse et de chant. Les visiteurs bénéficieront d'un rabais de 25 % sur une sélection de produits dérivés et d'offres spéciales sur certaines œuvres. Le coût d'entrée est de 5 \$; gratuit pour les membres. Service de bar sur place.

Lumière!

Avec l'exposition *Apocalypse Disco*, Zilon, qui a fait figure de proue du mouvement underground et punk de la métropole dans les années 1980, recrée l'atmosphère des discothèques de l'époque avec une trentaine d'œuvres créées pour l'occasion. S'y ajoutent des installations, musique et lumières pour offrir une expérience totale et immersive aux visiteurs. L'exposition se tient jusqu'au 4 septembre. Consultez l'horaire et les tarifs au ville.repentigny.qc.ca/cadd.



► Geneviève Borne, « zilonisée »

Credit photo : Sachim

Célébrons les Journées de la culture

Une multitude d'activités gratuites



La fin de semaine du 30 septembre et des 1^{er} et 2 octobre, le Québec célébrera la culture sous toutes ses formes et Repentigny sera de la partie. Pendant ces trois journées, une multitude d'activités

culturelles seront offertes gratuitement aux Repentignaises et aux Repentignois, sans oublier les ados qui, le 30 septembre, auront droit à une soirée réservée dans le cadre du Vendredi Techno de 19 h 30 à 23 h à la bibliothèque Robert-Lussier.

« La culture nous rapproche les uns des autres et participe à nous faire rêver, grandir et voyager. C'est pourquoi, à Repentigny, nous célébrons toujours avec enthousiasme les Journées de la culture. Nous avons fait de l'art notre fer de lance avec la création du

Centre d'art Diane-Dufresne qui sera, justement cette année, le lieu du grand rassemblement culturel repentignois », explique la conseillère municipale Denyse Peltier, présidente de la commission Arts, culture et lettres.

Grand rassemblement repentignois

Le dimanche 2 octobre, un grand rassemblement culturel aura lieu au Centre d'art Diane-Dufresne de 10 h à 16 h. Des ateliers artistiques, des expositions, des démonstrations d'aquarelle, de photographie et bien plus encore auront lieu tout au long de la journée.

Vous pourrez également en profiter pour voir l'exposition rétrospective de Michel Gautier « Il était une foi », ou encore assister, dès 10 h, au concert familial Rythmo-rigolo pour découvrir le monde fascinant des instruments à percussion.

Informations : Guide des sorties culturelles automne 2016, distribué en septembre et le ville.repentigny.qc.ca

Fête de clôture du Club des Aventuriers du livre

Le spectacle *Vous avez dit SUPER HÉROS?* Message reçu! qui clôt l'édition 2016 du Club des Aventuriers du livre se tiendra le mardi 23 août au Centre Laurent-Venne à compter de 18 h 45.

À la vitesse de l'éclair, Sylvie Desrosiers revêt son costume de Super conteuse et s'envole à la rescousse du thème du Club des Aventuriers. Trois Superbes histoires tantôt comiques, tantôt dramatiques... mais certainement héroïques!

L'activité est gratuite, mais nécessite une inscription dans la section « service en ligne » du site web ou aux comptoirs de prêt de l'une des deux bibliothèques.

Merci à nos précieux commanditaires, la Caisse Desjardins Pierre-Le Gardeur et Devault La Source du sport, grâce à qui de magnifiques prix seront remis aux jeunes membres du Club.



► L'année dernière, la jeune Ariel Dumoulin a remporté un vélo tout neuf lors de la soirée! Elle est ici entourée des représentantes des commanditaires et de la conseillère municipale et présidente de la commission Arts, culture et lettres, Mme Denyse Peltier.

Des lecteurs repentignois collaborent au Prix des cinq continents



Pour une deuxième année, des lecteurs du club de lecture de la Bibliothèque Robert-Lussier participent à la première étape de sélection du Prix des cinq continents décerné par l'Organisation internationale de la francophonie. Ceux-ci font partie du premier des cinq comités – québécois, français, belge, sénégalais et congolais – qui collaborent au processus qui permettra de retenir dix titres parus au cours de la dernière année. Un jury international composé d'écrivains de renom choisit le lauréat parmi ces dix titres sélectionnés. Parmi les lauréats des dernières années, mentionnons l'Algérien Kamel Daoud pour *Meursault contre-enquête*, le Congolais Jean In Koli Bofane pour *Congo inc. Le testament de Bismarck*, la Belge Geneviève Damas pour *Si tu passes la rivière* et la Québécoise Jocelyne Saucier pour *Il pleuvait des oiseaux*.

► À l'avant : M. Réjean Picard, lecteur. À l'arrière : Mmes Linda Amyot, membre du comité québécois du Prix des cinq continents, Ginette Fagnant, Nicole Lessard et Carole Chatelois, lectrices.

Des économies de près de 900 000 \$

Moins de deux ans après l'annonce de sa création en décembre 2014, le Comité de révision permanente des dépenses de la Ville de Repentigny a récemment fait un bilan très positif de ses travaux. En effet, les membres de ce comité ont formulé des recommandations qui se traduisent aujourd'hui par des économies annuelles de près de 900 000 \$, tout en assurant l'amélioration continue des services à la population.

2015 : année charnière

C'est dans un contexte budgétaire particulièrement contraignant que la mairesse avait annoncé la naissance de ce nouveau comité ayant pour mission de recommander une stratégie permettant de contrôler les dépenses et de dégager une marge de manœuvre. Rappelons que, successivement en 2013 et en 2014, des modifications majeures dans les transferts aux municipalités (Pacte fiscal) ont représenté un important manque à gagner de 4,2 M \$ pour la Ville de Repentigny.

Des efforts récompensés

Ainsi, les efforts de l'administration, inspirés par les recommandations du Comité de révision permanente des dépenses, ont contribué à surmonter les contraintes, et ce, sans altérer la qualité des services aux citoyennes et aux citoyens. Mieux encore : Repentigny a conclu l'année 2015 en réduisant, une fois de plus, son endettement net à long terme de 5 621 864 \$.

Mais pour y parvenir, il aura d'abord fallu cibler les priorités, puis procéder à des analyses exhaustives sur les impacts financiers et humains potentiels des mesures à recommander. À cet égard, il faut noter qu'une série de mesures implantées au cours des derniers mois a permis de dégager des économies annuelles de 885 000 \$.



► Les travaux et les recommandations du Comité de révision permanente des dépenses s'inscrivent dans tout le processus entourant la préparation annuelle des budgets.

Les prochaines cibles

Bien que satisfait du travail accompli en moins de deux ans, le président du Comité de révision permanente des dépenses soutient que d'autres priorités sont l'objet d'analyses.

« Nous évaluons actuellement la pertinence d'une transition des outils de communication de masse vers le web, en plus d'analyser différentes mesures d'efficacité énergétique et de nous pencher sur l'optimisation de notre politique de soutien aux organismes du milieu afin qu'ils puissent poursuivre efficacement leurs missions respectives », a expliqué M. Normand Venne, membre du conseil municipal, également président du Comité exécutif.

Son collègue et membre du Comité de révision permanente des dépenses, M. Éric Chartré, abonde dans le même sens : « Nous sommes fiers de constater des résultats tangibles en si peu de temps. Ces mesures seront maintenues et mises à jour afin qu'elles demeurent en phase avec les besoins des Repentignois et des Repentignaises. »

Un processus rigoureux et visionnaire

Rappelons que les travaux du Comité de révision permanente des dépenses s'inscrivent dans le processus budgétaire de la Ville de Repentigny.



► À elle seule, la révision du contrat des matières résiduelles représente des économies de 400 000 \$ à compter de 2017.

Des mesures qui rapportent

- L'informatisation de la carte des compteurs d'eau, permettant d'optimiser les opérations de saisie, représente une économie annuelle de 35 000 \$;
- Les modifications importantes au devis des assurances collectives vont générer plus de 400 000 \$ d'économies au cours des 5 prochaines années;
- La réorganisation du contrat de gestion des matières résiduelles représente une économie de plus de 400 000 \$, et ce, dès 2017;
- La révision de l'ensemble des politiques internes résulte en une économie annuelle de plus de 15 000 \$;
- Les changements apportés dans les contrats de téléphonie cellulaire et fixe et l'utilisation des services d'achats regroupés ont permis de réaliser une économie annuelle de 35 000 \$.

Une excellente santé financière pour s'épanouir collectivement



► Pour la mairesse Chantal Deschamps, le Comité de révision permanente des dépenses est une composante vitale du processus budgétaire.

Le premier bilan des travaux du Comité de révision permanente des dépenses renferme de bonnes nouvelles et confirme l'engagement de la Ville de Repentigny à maintenir une excellente santé financière.

« Le Comité de révision permanente des dépenses s'avère une composante déterminante, pour ne pas dire vitale, de notre processus budgétaire. »

— Chantal Deschamps

La mairesse, Mme Chantal Deschamps, se réjouit des économies qui ont déjà été réalisées et de celles qui ont été identifiées pour les prochains exercices financiers. « Si la révision des sources de revenus à travers le Pacte fiscal s'avère essentielle, l'optimisation de notre vision en matière de dépenses et d'investissements

s'imposait tout autant. On réalise à quel point le Comité de révision permanente des dépenses s'avère une composante déterminante, pour ne pas dire vitale, de notre processus budgétaire. »

Protéger le budget des familles repentignaises

Elle souligne aussi que, tant la préparation du budget que le monitoring en continu du tableau de bord financier, sont les fruits d'une administration fiable. « Face aux imposants défis budgétaires, nous nous sommes montrés responsables en faisant preuve d'ingéniosité et de détermination à travers des mécanismes qui protègent encore mieux le budget des familles repentignaises: le compte de taxes demeure à un niveau très compétitif et l'endettement, après être entré en phase de stabilisation, est désormais en diminution constante depuis les deux dernières années. Notre excellente santé financière nous permettra de continuer à nous épanouir collectivement! », conclut Mme Deschamps.

Passerelle pour piétons et cyclistes au viaduc Brien

La Ville de Repentigny est heureuse d'annoncer que le ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports a amorcé le 1^{er} août prochain les travaux d'édification d'une passerelle pour piétons et cyclistes au viaduc Brien, au-dessus de l'autoroute 40.

Adjacente au pont d'étagement, la passerelle sera érigée du côté ouest, direction Montréal. Le projet se réalisera en deux temps, du 1^{er} août à la fin de décembre 2016, pour reprendre au printemps 2017 et se terminer en juin de la même année.

Pour une sécurité accrue

« Nous étions impatients de voir le chantier s'installer. C'est une excellente nouvelle. Cette passerelle assurera aux piétons et aux cyclistes une traversée en toute sécurité », déclare d'entrée de jeu Mme Chantal Deschamps, mairesse de Repentigny, avant d'ajouter que ce grand

projet fait partie d'un vaste chantier visant aussi à améliorer la fluidité de la circulation sur cette importante artère qu'est le boulevard Brien. Il faut savoir que dans une phase subséquente, le Ministère mènera des travaux majeurs au tablier dudit pont d'étagement Brien. L'enlèvement des trottoirs existants permettra entre autres d'élargir les voies de circulation.

Ces travaux du Ministère, planifiés depuis quelques années, s'inscrivent dans un plan d'intervention global touchant les viaducs présents sur le territoire repentignois. D'ailleurs, des travaux d'amélioration et de mise aux normes ont déjà été réalisés sur les viaducs du boulevard Larochelle et du boulevard Industriel.

Subvention en provenance du Programme TECQ

La construction de cette passerelle pour piétons et cyclistes représente un investissement de 2 233 068 \$. Une réalisation qui bénéficie d'une subvention de 1 M \$ en provenance du Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec.



Entraves à la circulation

Au chapitre du réseau routier, peu d'impacts sont à prévoir sur le boulevard Brien. Toutefois, des fermetures complètes et partielles de l'autoroute 40 et des voies de desserte auront lieu occasionnellement, et ce, de jour comme de nuit. Le Ministère s'engage à ce que l'autoroute et les voies de desserte ne soient jamais fermées simultanément dans la même direction de façon à limiter l'impact des entraves sur la circulation. Lors des fermetures complètes, des détours balisés seront mis en place sur le réseau.

Ajout et reconfiguration de cinq tronçons

Repentigny poursuit le développement de son réseau cyclable

La Ville de Repentigny est à compléter la réalisation de trois nouveaux tronçons de voies cyclables ainsi que la reconfiguration de deux segments existants. Elle poursuit ainsi le développement de son réseau cyclable tout en bonifiant son offre récréative et cyclotouristique.

Le premier secteur touché est le boulevard Industriel, entre la rue Pontbriand et la bretelle d'accès à l'autoroute 40, où la voie existante a été déplacée sur le terrain adjacent dans l'emprise de rue, ce qui permettra notamment le réaligement des voies du boulevard.

Une voie sera également aménagée du côté nord du boulevard Iberville, entre la rue Philippe-Goulet et le boulevard Louis-Philippe-Picard. Cet ajout vise à relier deux parcs et deux écoles, soit l'école et le parc la Tourterelle au parc Maurice-Richard et à l'école Félix-Leclerc.

Sur la rue Notre-Dame, des travaux s'effectueront entre les rues du Chenal et Ritchot, allongeant ainsi la voie cyclable créée l'année dernière sur la rue Ritchot.

Un tronçon sera également aménagé sur la rue Thouin, où l'on reliera les pistes existantes de la rue Sarto et du parc de l'Île-Lebel. De ce fait, les fervents de la navette fluviale, accessible aux abords du parc Saint-Laurent, se déplaceront plus facilement d'un parc à l'autre en empruntant le réseau cyclable de la municipalité.

Finalement, une partie de la piste se trouvant sur le boulevard Basile-Routhier, à la hauteur de l'école de la Paix, sera reconfigurée afin d'en accroître la sécurité. Les travaux seront achevés à temps pour la rentrée scolaire.

Plus de 67 kilomètres de voies cyclables

Au terme des travaux réalisés cet été, Repentigny comptera désormais plus de 67 kilomètres de voies cyclables sur son territoire. Tel qu'indiqué dans sa planification triennale d'immobilisations, la municipalité prévoit investir 1 085 000 \$

dans le développement de son réseau cyclable d'ici 2017. S'ajoutent notamment à cela deux chantiers majeurs, soit l'aménagement d'une voie réservée incluant une piste cyclable sur la rue Notre-Dame, ainsi qu'une passerelle pour piétons et cyclistes adjacente au pont d'étagement Brien.



► Les conseillers municipaux Raymond Hénault, Denyse Peltier, Francine Payer et Éric Chartré aux abords de la piste cyclable récemment aménagée au parc Saint-Laurent.

Du 12 septembre au 6 octobre

C'est le mois de la prévention des incendies!

Le Service des incendies de la Ville de Repentigny vous a concocté une foule d'activités, pour petits et grands, dans le cadre du Mois de la prévention des incendies. Quiz, visite de la caserne, kiosques d'information, concours, jeux... Toutes les occasions sont bonnes pour en apprendre davantage sur les méthodes pour prévenir la propagation d'un feu et adopter les comportements sécuritaires si un incendie se déclenche. Du 12 septembre au 6 octobre, venez rencontrer les pompières et les pompiers sur le territoire.

Un mois tout en activités

Une fois de plus, la caserne 50, 270 rue Valmont, ouvrira ses portes pour le plus grand plaisir des familles. Le 25 septembre, de 10 h à 16 h, les jeunes seront invités à visiter la caserne et à découvrir les outils des pompiers. Jeux gonflables, photos souvenirs, parcours à obstacles, concours de dessins et goûter sont aussi au programme.

Passez voir notre équipe de préventionnistes qui se fera un plaisir de vous conseiller sur les meilleures pratiques afin d'assurer la sécurité de votre maisonnée :

12 septembre : simulateur d'incendie pour les garderies en milieu familial, parc Jacques-Laurin à Charlemagne, de 9 h à 12 h (en cas de pluie, remis au 26 septembre);

15 septembre : kiosque d'information, Galeries Rive-Nord, de 13 h à 21 h;

19 septembre: simulateur incendie pour les garderies en milieu familial, parc Donald-Bricault à L'Épiphanie, de 9 h à 12 h (en cas de pluie, remis au 3 octobre);

22 septembre : kiosque d'information, Métro Plus L'Épiphanie, de 13 h à 21 h;

29 septembre : kiosque d'information, Rona à Charlemagne, de 13 h à 21 h;

6 octobre : kiosque d'information, Canadian Tire de Repentigny, de 13 h à 21 h.

Information : ville.repentigny.qc.ca/vie-citoyenne/incendies/prevention/feu

AIDE-MÉMOIRE

Dès que l'avertisseur de fumée sonne ou que vous apercevez de la fumée...

1 Alerte sans délai toutes les personnes dans votre résidence;



2 Marchez à quatre pattes vers la sortie la plus près (cela vous permettra de respirer le moins de fumée toxique possible et de mieux voir où vous allez);



3 Rendez-vous au point de rassemblement et vérifiez que personne ne manque à l'appel;



4 Appelez le centre d'appels 9-1-1 et attendez les pompiers au point de rassemblement.



Si la porte de la pièce où vous vous trouvez est chaude au toucher :

- Ne l'ouvrez pas;
- Bloquez le passage de la fumée au pied de la porte avec un linge ou un vêtement;
- Signalez votre présence à la fenêtre.



Ne retournez jamais à l'intérieur!

Les pompiers sont équipés et entraînés pour faire face à toutes les situations. Laissez donc le sauvetage d'une personne, d'un animal ou la récupération de vos effets personnels à ces professionnels qualifiés.

Testez vos connaissances!

1 Combien d'années après la date de fabrication indiquée sur le boîtier l'avertisseur de fumée doit-il être changé?

- a) 2
- b) 5
- c) 10
- d) 15

2 Si votre huile de friture prend feu, comment devez-vous l'éteindre?

- a) En coupant l'oxygène à l'aide d'un couvercle et en fermant le rond de la cuisinière
- b) En l'arrosant avec de l'eau
- c) En jetant du bicarbonate de soude sur le feu
- d) En utilisant un extincteur

3 Quel est le premier geste à poser si vos vêtements sont la proie des flammes?

- a) Courir vers une source d'eau (ex. : évier, douche, cours d'eau)
- b) Vous rouler par terre en vous couvrant le visage
- c) Enlever vos vêtements le plus rapidement possible
- d) Téléphoner au 911

4 En cas d'incendie, où devrait se trouver votre point de rassemblement?

- a) En face de la maison, de l'autre côté de la rue
- b) Chez un voisin immédiat
- c) Dans la cour arrière
- d) Dans un endroit à la vue des pompiers, assez éloigné de votre maison et situé du même côté de la rue

Réponses : 1 : C; 2 : A-C-D; 3 : B; 4 : D

Déjà 31 ans de matchs et d'activités à couper le souffle!

Du 26 août au 3 septembre, la Ville de Repentigny accueillera les meilleurs joueurs de la relève dans le cadre des Internationaux de tennis junior Banque Nationale. La 31^e édition de cette compétition d'envergure se déroulera au parc Larochelle qui, pour l'occasion, sera transformé en véritable village sportif avec le Stade Louis-Philippe-Picard.

Des activités pour tous les goûts

Les Internationaux de tennis junior Banque Nationale réservent plusieurs surprises aux petits et grands lors de la Journée de la famille qui se tiendra le 27 août, de 10 h à 16 h. Au programme : maquillage pour les enfants, jeux gonflables, mascottes sur le site, cage de vitesse à essayer et beaucoup de plaisir! Dès 13 h, venez profiter des conseils d'entraîneurs certifiés par Tennis Québec lors de sessions gratuites dans le cadre de la Tournée Sports Experts.

Des joueurs à surveiller

Chaque année, le tournoi accueille les grands joueurs de demain à suivre de près.

L'année dernière nous avons eu la chance d'accueillir en sol repentignois Denis Shapovalov qui a récemment été couronné champion junior en simple masculin lors du tournoi de Wimbledon 2016.



► Présentées sur le court central du parc Larochelle qui, pour l'occasion prend le nom de Stade Louis-Philippe-Picard, les finales attirent toujours une foule nombreuse.



► Mme Chantal Deschamps, mairesse de Repentigny, a eu la chance de rencontrer Félix Auger-Aliassime l'année dernière. À droite sur la photo, le Québécois a affronté en finale du simple le Hongrois Mate Valkusz, vainqueur de l'édition 2015 chez les garçons.

Cette année, Félix Auger-Aliassime, l'un des plus grands espoirs canadiens, sera à nouveau des nôtres. À 15 ans, Félix est le plus jeune athlète à s'être classé parmi les 800 meilleurs joueurs mondiaux. Cet été, il a d'ailleurs remporté le double junior des US Open et il prenait part au premier tour des qualifications de la Coupe Rogers à Toronto.

Pour voir les meilleures raquettes du tournoi s'affronter, assistez aux demi-finales et aux finales les 2 et 3 septembre. C'est gratuit pour toute la famille!

Le 9 octobre

4^e édition de la Course Les Aspirants



► Année après année, l'événement attire de plus en plus de participants de tous les âges.

Le 9 octobre prochain, l'Île-Lebel accueillera la 4^e édition de la Course Les Aspirants.

Relevez le défi tout en contribuant à une noble cause. Différents parcours sont proposés : 1 km, 2 km, 5 km, 10 km, combo 5 km + 10 km, 2 km marche, 5 km marche et Bouts de choux 500 m.

Une partie des profits sera remise à l'organisme Regard en Elle, maison d'aide et d'hébergement pour les femmes violentées dans un contexte conjugal.

L'activité se tient sous la présidence d'honneur de la Repentignoise Geneviève Asselin-Demers, celle-là même qui, le 20 septembre 2015, a réussi tout un exploit en remportant le 25^e Marathon de Montréal en un temps de 2:58:57.

Inscrivez-vous

Il est possible de s'inscrire en ligne, par la poste ou sur place. Tous les détails au courselesaspirants.com

Sports, loisirs et culture

C'est le moment de s'inscrire!

La Ville et ses partenaires vous offrent un éventail d'activités pour la rentrée. C'est le moment de consulter la brochure Loisirs Culture et de créer votre compte Loisirs Culture en quelques clics!

Les activités d'automne

La brochure Loisirs Culture vous informe des activités sportives, de loisirs et culturelles auxquelles tous les membres de la famille peuvent s'inscrire. Elle a été distribuée à tous les résidents et peut être consultée en version électronique sur le site de la Ville.

Les inscriptions aux activités commencent le 24 août par Internet et le 25 août en personne. Notez que les inscriptions par téléphone, au 514 687-2656, ne seront possibles que pendant la journée du 24 août.

Pour accéder au formulaire d'inscription en ligne à partir du site web de la Ville, les citoyennes et les citoyens qui souhaitent prendre part à une activité offerte par la municipalité doivent obligatoirement avoir un compte Loisirs Culture.

Comment créer votre compte Loisirs Culture

Rendez-vous au ville.repentigny.qc.ca et cliquez sur l'onglet Inscriptions loisirs/piscine des services en ligne. Vous serez alors automatiquement redirigé vers la plate-forme de création du compte Loisirs Culture, où vous devrez cliquer sur Créer un compte. En remplissant le formulaire, il vous sera possible d'ajouter tous les membres de la famille résidant à la même adresse. Une fois votre compte créé, il ne vous restera qu'à faire le choix de vos activités en consultant la brochure Loisirs Culture et attendre l'ouverture des inscriptions pour procéder.



Cour municipale

Les audiences relocalisées jusqu'au 31 octobre

Nous vous rappelons qu'en raison des travaux au quartier général de la sécurité publique, les audiences de la cour municipale de Repentigny sont relocalisées jusqu'au 31 octobre prochain à l'arrière de l'aréna de Repentigny (suivre les panneaux indicateurs).

Prière de noter que tous les autres services de la cour municipale (paiement des constats d'infraction, perception des amendes, prise des empreintes et administration du service) demeurent au 1, Montée des Arsenaux. Seules les audiences déménagent temporairement à l'arrière de l'aréna de Repentigny.

L'administration municipale en profite pour rappeler à la population qu'il y a toujours la possibilité d'effectuer un paiement en ligne ou par téléphone au 450 470-3500, poste 3516.

Retour sur le meilleur de l'été!



► L'exposition de l'artiste Zilon présentée au Centre d'art Diane-Dufresne jusqu'au 4 septembre est l'événement artistique de l'été. Sur la photo, la mairesse Chantal Deschamps est entourée de François Renaud, chef de division du CADD, David Legault, directeur général et Zilon, artiste.



► Depuis le 27 juin dernier, la navette fluviale est de retour pour vous faire profiter de toutes les beautés du fleuve Saint-Laurent. Sur la photo, la conseillère municipale Denyse Peltier en présence de Yves Le Roux, président de Récréotourisme Repentigny.



► La brigade environnementale était présente sur les sites d'événements pour sensibiliser les citoyens aux bonnes pratiques à adopter en matière d'environnement.



► Le 13 juin dernier était inaugurée une nouvelle infrastructure aux allures balnéaires : le parc-plage Saint-Laurent. Sur la photo, les conseillères et conseillers municipaux: Sylvain Benoit, Normand Urbain, Raymond Hénault, André Cyr, Éric Chartré, Francine Payer, Denyse Peltier et Normand Venne.



► « Au fil de l'eau, au fil des mots », l'événement littéraire de l'été réunit jusqu'au 29 août animateurs et auteurs pour des discussions bucoliques. Sur la photo, le coup d'envoi de ces rencontres en compagnie de Francine Ruel.



► Pour une nouvelle année, la Virée de la mairesse et la Fête nationale ont été célébrées en grande pompe à Repentigny. Sur la photo de gauche à droite, Helen Dion, directeur du Service de police, Normand Venne, conseiller municipal, Cécile Hénault, conseillère municipale, Lise Lavallée, députée provinciale du comté de Repentigny, Chantal Deschamps, mairesse, Raymond Hénault et Sylvain Benoit, conseillers municipaux.



► Sinfonia a encore une fois enchanté la foule le 27 juillet dernier.



► Les 15, 16 et 17 juillet, Mon Festival a fait le bonheur des tout-petits avec au programme maquillage, jeux et animation. Sur la photo, les conseillères et conseillers municipaux Denyse Peltier, Normand Venne, Éric Chartré et Martine Gendron sont entourés de l'équipe de l'événement.



► Les joueurs de l'Impact étaient au rendez-vous pour Célébration soccer le 26 juillet dernier au parc Jean-Claude-Crevier. Sur la photo, les conseillères et conseillers municipaux Francine Payer, Normand Venne, Cécile Hénault et Sylvain Benoit sont accompagnés de la mairesse, Mme Chantal Deschamps, des représentants du Club Soccer Repentigny et des joueurs de l'Impact.



► Pendant l'été, la Bibilo-Mobile s'arrête une fois par semaine devant la gare de Repentigny. Une aubaine pour les usagers du train qui n'ont pas de détour à faire pour emprunter un bon roman.

Du 28 août au 3 septembre : Les Internationaux de tennis junior Banque Nationale

Jusqu'au 4 septembre : L'exposition de Zilon au Centre d'art Diane-Dufresne

Du 9 au 11 septembre : L'Oktoberfest de Repentigny

Les 17 et 18 septembre : Les Journées du patrimoine

Les 30 septembre, 1^{er} et 2 octobre : Les Journées de la culture

Le 9 octobre : La Course Les Aspirants

Déménagements
et nouveaux
arrivants

Serez-vous rejoints en situation d'urgence?

En temps de mesure d'urgence, la Ville utilise son système d'appels automatisés (SAM) pour rejoindre une partie ou la totalité de sa population. Bien que cet outil regroupe plus de 30 000 coordonnées, il est de la responsabilité des citoyennes et des citoyens de vérifier s'ils y figurent ou d'y mettre à jour leurs informations.

Pour vérifier que vous faites partie du système ou pour apporter une modification à votre dossier, veuillez suivre les étapes ci-dessous :*

- 1) Rendez-vous au ville.repentigny.qc.ca
 - 2) Cliquez sur l'onglet **Service automatisé de messagerie (SAM)** dans la section Liens rapides
 - 3) Entrez votre numéro de téléphone et votre mot de passe, puis cliquez sur connecter (passez ensuite à l'étape 7)
- Si vous n'avez pas de mot de passe, cliquez sur le bouton Mot de passe oublié

Pour les nouveaux résidents, cliquez sur **Nouveau compte**

- 4) Prenez connaissance des modalités d'inscription et entrez le code affiché
- 5) Inscrivez au bas du formulaire votre numéro de téléphone qui figure dans le système (une fois dans votre dossier, vous pourrez en ajouter d'autres à votre fiche) et cliquez sur **Appelez-moi à ce numéro**

Demeurez près du téléphone dont vous avez entré le numéro, car le système vous contactera rapidement afin de vous transmettre votre mot de passe.

- 6) Une fois votre mot de passe en main, entrez-le dans la case correspondante, sous la section Accéder à mon dossier
- 7) Si votre fiche est vide, complétez-la en prenant soin d'y ajouter d'autres numéros si désiré

Si votre fiche contient déjà vos informations, vérifiez que tout est exact ou apportez les modifications nécessaires

- 8) Cliquez sur **Sauvegarder**, puis **Déconnexion**

Prenez bien en note votre mot de passe, car il vous permettra de consulter votre fiche en tout temps.

Pour toute question ou demande, veuillez téléphoner au 450 470-3530 et laisser vos coordonnées sur la messagerie vocale. Un représentant vous rappellera dans les meilleurs délais.

* Ces modifications doivent être effectuées entre 7 h et 22 h.



Les ventes-débarras sont de retour les 10 et 11 septembre

La Ville de Repentigny permet sur son territoire la tenue de ventes-débarras uniquement le samedi et le dimanche de la deuxième fin de semaine des mois de juin et de septembre, de 9 h à 21 h.

S'il pleut toute la journée, la vente-débarras n'est remise qu'une seule fois, soit le même jour de la fin de semaine suivante. Par exemple, s'il pleut toute la journée du samedi 10 septembre, la vente pourra être reprise le samedi 17 septembre.

Précisons que la vente doit être tenue par l'occupant du bâtiment, à l'intérieur des limites de sa propriété, dans les cours avant ou latérales. L'affichage relatif à la vente-débarras doit être disposé sur le terrain sur lequel elle prend place et seulement durant l'activité. Aucun permis n'est requis.

Inscriptions jusqu'au 23 août

Afin d'attirer davantage de visiteurs, les vendeurs peuvent s'inscrire sur une liste qui sera diffusée dans l'édition du 6 septembre du journal Hebdo Rive Nord et sur une carte interactive au ville.repentigny.qc.ca. Les intéressés ont jusqu'au

mardi 23 août pour s'inscrire sur la liste qui sera diffusée dans le journal et jusqu'au 6 septembre pour la liste qui paraîtra sur le site Internet.

Les citoyens sont invités à laisser leurs coordonnées au 450 470-3840, au comptoir des permis ou par courriel à Internet Permis <permis@ville.repentigny.qc.ca>. Les citoyens sont aussi invités à préciser la ou les journées où ils tiendront leur ventes-débarras soit le samedi ou le dimanche seulement ou bien les deux journées. Seule l'adresse civique figurera sur la liste diffusée.

Étant donné le nombre élevé d'inscriptions pendant cette période, merci de laisser vos coordonnées complètes sur la boîte vocale en mentionnant votre adresse. Notez que votre adresse fera ensuite partie de la liste, et ce, même si vous ne recevez pas de retour d'appel.

Dans un souci d'écoresponsabilité, si vous possédez toujours des objets dont vous voulez vous départir après votre vente, consultez le bottin vert au ville.repentigny.qc.ca ou communiquez avec Info-Environnement au 450 470-3830 pour connaître les endroits où ils pourront être donnés en vue d'être mis en valeur!



Calendrier environnemental COLLECTES – CONFÉRENCES

2016

Octobre

D	L	M	M	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Novembre

D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

Décembre

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

ORDURES

Toutes les semaines

Secteur 3 : jeudi

Secteurs 1, 2 et 4 : vendredi

SÉLECTIVE (recyclage)

Une semaine sur deux

Secteurs 1 et 2 : mardi

Secteurs 3 et 4 : mercredi

RÉSIDUS VERTS

Toutes les semaines

jusqu'au 15 et 16 novembre

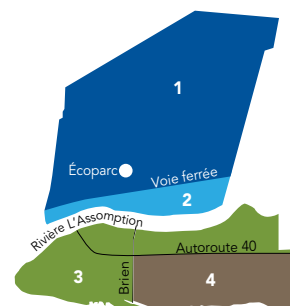
Secteurs 1 et 2 : mardi

Secteurs 3 et 4 : mercredi

Il n'y a aucune modification au calendrier pour les collectes prévues les jours fériés.

Collectes spéciales

	Encombrants	Branches
Secteur 1 et 2	30 novembre	12 oct et 23 nov.
Secteur 3	28 novembre	10 oct et 21 nov.
Secteur 4	29 novembre	11 oct et 22 nov.



ville.repentigny.qc.ca
Ligne info-environnement : 450 470-3830

Utilisez **Mes services municipaux**
sur notre site Internet pour faciliter vos recherches



Repentigny
S'épanouir

Collecte de branches de fin de saison

Trois dernières collectes de branches sont à venir d'ici cet automne: soit du 12 au 14 septembre, du 10 au 12 octobre et du 21 au 23 novembre. Les jours de collectes varient selon les secteurs (voir carte des secteurs).

Acceptées en quantité illimitée, les branches doivent être attachées en ballots d'un poids limite de 25 kilos (55 lb), d'une longueur maximale de 1,5 m (5 pi) et d'un volume n'excédant pas 60 cm (24 po) de diamètre. Le diamètre de chaque branche doit, pour sa part, être inférieur à 5 cm (2 po). Elles ne doivent pas être mises dans des sacs ou des contenants.

Pour la sécurité du personnel qui procédera au ramassage et au traitement des branches, les citoyens sont priés de respecter ces conditions et de ne pas mettre de souches d'arbres ou d'arbustes au chemin. Les citoyens sont donc invités à déposer leurs branches à compter de 21 h la veille de la collecte ou avant 6 h 30 le jour même. Les matières doivent être déposées en bordure de rue, à proximité d'un trottoir ou d'une bordure, de manière à ne pas bloquer l'accès d'une entrée charretière ou l'accès permettant de se rendre à un immeuble.

Secteurs 1 et 2 : 14 septembre, 12 octobre et 23 novembre

Secteur 3 : 12 septembre, 10 octobre et 21 novembre

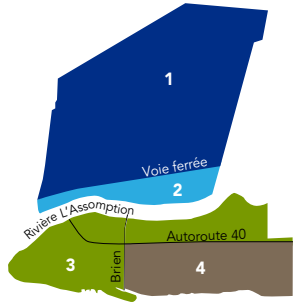
Secteur 4 : 13 septembre, 11 octobre et 22 novembre

L'arbre est dans ses feuilles

La collecte de branches est non seulement une initiative municipale facilitante pour les citoyens, mais aussi un service écologique puisqu'il permet de détourner la matière organique de l'enfouissement. La collecte des branches permet ainsi de déchiqueter ces dernières en vue de leur donner une seconde vie.

Prenez note qu'avec la problématique de l'agrite du frêne, insecte ravageur présent sur le territoire, aucune branche, peu importe l'essence, n'est acceptée dans la collecte des ordures. Pour savoir quoi faire si vous avez un frêne, consultez le site Internet de la Ville (section environnement). Notez également que la collecte des résidus verts n'accepte, elle non plus, aucune branche. Ces dernières mettent beaucoup plus de temps que les feuilles et les résidus de gazon à se transformer en compost, ce qui empêche de produire un terreau homogène.

Les collectes de branches gratuites offertes par la municipalité constituent donc une solution sécuritaire et simple pour disposer de ses résidus ligneux. On peut sinon utiliser nos écoparcs ou avoir recours aux services d'un entrepreneur privé.



Herbicyclez et profitez de l'été!

Les citoyens repentignois sont encouragés à pratiquer l'herbicyclage, une pratique toute simple qui consiste à laisser les rognures de gazon au sol après la tonte.

L'herbicyclage comporte des avantages indéniables qui expliquent sa popularité grandissante. Au terme du processus de décomposition qui ne dure que quelques jours, les rognures de gazon s'avèrent un excellent engrais naturel en fournissant de la matière organique au sol. De plus, les rognures de gazon laissées au sol créent de l'ombre et permettent de conserver l'humidité du sol, réduisant les besoins en arrosage. Aussi, cette pratique a pour effet de vous faire épargner temps et énergie, puisque vous n'avez plus à ramasser le gazon coupé ou à vider le sac de votre tondeuse. Finalement, cette habitude permet aussi de réduire sensiblement les gaz à effet de serre liés au transport de ces matières.

Vous sauvez du temps, économiserez sur le fertilisant, diminuerez votre consommation d'eau potable et réduirez vos gaz à effet de serre. Il y a de quoi se convaincre encore davantage des vertus de l'herbicyclage.

Collecte des résidus domestiques dangereux

Ne manquez pas la collecte spéciale de RDD mise en place une fois l'an afin de vous permettre de vous départir de vos résidus domestiques dangereux de façon écoresponsable. Celle-ci prendra place le 10 septembre prochain, de 9 h à 15 h 30, aux écoles secondaires Jean-Baptiste-Meilleur et L'Horizon.

Écoparcs

ÉCOPARC DE REPENTIGNY

336, rue Charles-Marchand, Repentigny, J5Z 4P1
Réservé aux citoyens de Repentigny

Horaire	16 avril au 15 novembre	16 novembre au 15 avril
Lundi et mardi	Fermé	Fermé
Mercredi	15 h à 18 h 30	Fermé
Jeudi	Fermé	Fermé
Vendredi	12 h 30 à 18 h 30	Fermé
Samedi	9 h à 16 h 30	9 h 30 à 16 h 30*
Dimanche	9 h à 16 h 30	Fermé
Jours fériés	7 h 30 à 19 h 30	Fermé

*Fermé les 24 et 31 décembre. Exceptionnellement ouvert les 23 et 30 décembre (9 h 30 à 16 h 30)
Gratuit (preuve de résidence exigée).
Ce site n'est pas accessible aux commerces et aux industries.

ÉCOPARC DE LA MRC DE L'ASSOMPTION

134, chemin des Commissaires, L'Assomption, J5W 2T7
450 589-9999
Réservé aux citoyens de la MRC

Horaire	1 ^{er} avril au 31 octobre	1 ^{er} novembre au 31 mars
Lundi au mercredi	11 h à 17 h	Fermé
Jeudi	11 h à 17 h	10 h à 17 h
Vendredi	10 h à 17 h	10 h à 17 h
Samedi et dimanche	9 h à 17 h	10 h à 17 h
Jours fériés	9 h à 17 h	9 h à 17 h *

*Fermé les 24, 25 et 31 décembre ainsi que le 1^{er} janvier
Gratuit (preuve de résidence exigée).
Ce site n'est pas accessible aux commerces et aux industries.

ville.repentigny.qc.ca
Ligne info-environnement : 450 470-3830

Utilisez **Mes services municipaux** sur notre site Internet pour faciliter vos recherches



Rappelez-vous

Consultez le règlement 253 et renseignez-vous sur les dispositions relatives à chacune des collectes sur notre site Internet (matières admises et interdites, préparation des matières et plus encore)

Pour toutes collectes, déposez les matières résiduelles en bordure de la rue, de manière à ne pas nuire à l'accès d'une entrée charretière ou d'un trottoir.

Disposez les matières résiduelles de la manière prévue, à compter de 21 h la veille de la collecte et au plus tard à 6 h 30 le jour prévu pour cette dernière.

Le bac bleu de 360 litres est la propriété de la municipalité et il est interdit de le modifier, de l'utiliser à d'autres fins que celle de la collecte sélective ou de le déménager.

Conférence

20 OCTOBRE | 19 H | HÔTEL DE VILLE
Démystifier la gestion des matières résiduelles.



Assemblée du conseil municipal

Le conseil municipal de la Ville de Repentigny tient son assemblée régulière le deuxième mardi de chaque mois, à 19 h, à l'hôtel de ville, au 435, boulevard Iberville.

Les prochaines assemblées du conseil municipal auront lieu les mardis 6 septembre (exceptionnellement) et 11 octobre, à 19 h.

Pour connaître l'ordre du jour, composez le 450 470-3141 ou visitez le ville.repentigny.qc.ca/conseil.

Pour joindre votre conseiller municipal



District 1
André Cyr 450 585-3410
cyra@ville.repentigny.qc.ca



District 2
Georges Robinson 450 654-9746
robinson@ville.repentigny.qc.ca



District 3
Denyse Peltier 450 581-5733
peltier@ville.repentigny.qc.ca



District 4
Cécile Hénault 450 654-3046
henault@ville.repentigny.qc.ca



District 5
Éric Chartré 514 743-9961
chartree@ville.repentigny.qc.ca



District 6
Sylvain Benoit 514 602-4793
benoits@ville.repentigny.qc.ca



District 7
Raymond Hénault 450 581-0319
henault@ville.repentigny.qc.ca



District 8
Normand Venne 450 585-6497
vennen@ville.repentigny.qc.ca



District 9
Martine Gendron 450 721-6699
gendronm@ville.repentigny.qc.ca



District 10
Bruno Villeneuve 514 266-2987
brville67@hotmail.com



District 11
Francine Payer 450 582-7711
payerf@ville.repentigny.qc.ca



District 12
Normand Urbain 450 585-3221
urbainn@ville.repentigny.qc.ca

Ville de Repentigny

URGENCES Police – Incendie – Ambulance 9-1-1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX 450 470-3000
ville.repentigny.qc.ca
communication@ville.repentigny.qc.ca

Centre Laurent-Venne	450 657-4877
Centre récréatif	450 657-8988
Commentaires et requêtes	450 470-3140
Complexe sportif Gilles-Tremblay	450 585-1661
Cour municipale	450 470-3500
Ordre du jour	450 470-3141
Transport - horaires	1 866 755-2917
Transport - plaintes	450 470-3860
Travaux publics	450 470-3800
Urbanisme / Permis / Inspections	450 470-3840



Le bulletin municipal Regard sur Repentigny est publié 9 fois l'an.
Réalisation et infographie : **Service des communications de la Ville de Repentigny**
Imprimerie Jacques Ross
Postes Canada
36 000 exemplaires